


Европейская экономическая комиссия
Комитет по внутреннему транспорту
**Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств**
**Рабочая группа по вопросам освещения
и световой сигнализации**

Шестьдесят четвертая сессия
Женева, 4–7 октября 2010 года

**Доклад Рабочей группы по вопросам освещения и
световой сигнализации о работе ее шестьдесят четвертой
сессии**
Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Участники	1–2	5
II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)	3	5
III. Разработка новых глобальных технических правил (пункт 2 повестки дня)	4	5
IV. Правила № 37 (лампы накаливания) (пункт 3 повестки дня)	5–9	6
A. Предложение по дополнению 37 к поправкам серии 03 (пункт 3 а) повестки дня)	5	6
B. Предложение по исправлению 2 к дополнению 35 к поправкам серии 03 (пункт 3 b) повестки дня)	6	6
C. Предложение по исправлению 2 к дополнению 34 к поправкам серии 03 (пункт 3 c) повестки дня)	7	6
D. Предложение по исправлению 1 к дополнению 36 к поправкам серии 03 (пункт 3 d) повестки дня)	8	6
E. Предложение по исправлению 2 к Пересмотру 5 (пункт 3 e) повестки дня)	9	7
V. Правила № 48 (установка устройств освещения и световой сигнали- зации) (пункт 4 повестки дня)	10–15	7

A.	Предложение по дополнению 7 к поправкам серии 04 (пункт 4 а) повестки дня)	10	7
B.	Предложение по исправлению 2 к дополнению 2 к поправкам серии 04 (пункт 4 б) повестки дня).....	11	7
C.	Предложение по исправлению 4 к Пересмотру 6 (пункт 4 с) повестки дня)	12	7
D.	Предложение по исправлению 1 к поправкам серии 05 (пункт 4 d) повестки дня)	13	7
E.	Предложение по дополнению 1 к поправкам серии 05 (пункт 4 е) повестки дня)	14	8
F.	Предложение по исправлению 1 к дополнению 5 к поправкам серии 04 (пункт 4 f) повестки дня)	15	8
VI.	Общие поправки (пункт 5 повестки дня)	16–22	8
A.	Упрощение маркировки официального утверждения (пункт 5 а) повестки дня)	16	8
B.	Эффекты паразитного света и обесцвечивания в устройствах сигнализации и предупреждения (пункт 5 б) повестки дня).....	17	8
C.	Правила № 3, 4, 6, 7, 19, 23, 27, 31, 38, 45, 50, 65, 69, 70, 77, 87, 88, 91, 98, 104, 112, 113, 119 и 123 (пункт 5 с) повестки дня).....	18	8
D.	Правила № 48 и 123 (пункт 5 d) повестки дня).....	19	9
E.	Правила № 19, 48, 98, 113 и 123 (пункт 5 е) повестки дня)	20	9
F.	Правила № 6, 7 и 48 (пункт 5 f) повестки дня)	21	9
G.	Правила № 48 и 91 (пункт 5 g) повестки дня).....	22	10
VII.	Новый проект правил, касающихся устройств световой сигнализации (пункт 6 повестки дня)	23	10
VIII.	Правила № 6 (указатели поворота) (пункт 7 повестки дня)	24	10
IX.	Правила № 7 (подфарники и задние габаритные огни, стоп-сигналы и контурные огни) (пункт 8 повестки дня)	25	10
X.	Правила № 10 (электромагнитная совместимость) (пункт 9 повестки дня).....	26	11
XI.	Правила № 19 (передние противотуманные фары) (пункт 10 повестки дня).....	27–29	11
A.	Предложение по исправлению 1 к Пересмотру 5 (пункт 10 а) повестки дня)	27	11
B.	Предложение по исправлению 1 к поправкам серии 04 (пункт 10 б) повестки дня).....	28	11
C.	Предложение по дополнению 1 к поправкам серии 04 (пункт 10 с) повестки дня)	29	11
XII.	Правила № 38 (задние противотуманные огни) (пункт 11 повестки дня).....	30	12
XIII.	Правила № 65 (специальные предупреждающие огни) (пункт 12 повестки дня)	31	12
XIV.	Правила № 87 (дневные ходовые огни) (пункт 13 повестки дня)	32	12

XV.	Правила № 98 (фары с газоразрядными источниками света) (пункт 14 повестки дня)	33–34	12
A.	Предложение по исправлению 1 к дополнению 13 к Правилам (пункт 14 а) повестки дня)	33	12
B.	Предложение по исправлению 1 к поправкам серии 01 (пункт 14 b) повестки дня)	34	12
XVI.	Правила № 99 (газоразрядные источники света) (пункт 15 повестки дня)	35	13
XVII.	Правила № 112 (фары, испускающие асимметричный луч ближнего света) (пункт 16 повестки дня).....	36	13
XVIII.	Правила № 119 (огни подсветки поворота) (пункт 17 повестки дня)	37	13
XIX.	Правила № 123 (адаптивные системы переднего освещения) (пункт 18 повестки дня)	38–39	14
A.	Предложение по дополнению 1 к поправкам серии 01 (пункт 18 а) повестки дня)	38	14
B.	Предложение по исправлению 2 к поправкам серии 01 (пункт 18 b) повестки дня)	39	14
XX.	Видимость мотоциклов (пункт 19 повестки дня)	40	14
XXI.	Правила № 53 (установка устройств освещения и световой сигнализации на транспортных средствах категории L ₃) (пункт 20 повестки дня)	41	15
XXII.	Прочие вопросы (пункт 21 повестки дня)	42–53	15
A.	Поправки к Конвенции о дорожном движении (Вена, 1968 год) (пункт 21 а) повестки дня)	42	15
B.	Соглашение 1997 года (технические осмотры) – разработка проекта предписания № 2 (пункт 21 b) повестки дня)	43	15
C.	Интеллектуальные транспортные системы – Руководство по введению требований, касающихся предупреждающих сигналов высокой приоритетности (пункт 21 c) повестки дня)	44	16
D.	Пересмотр Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3) (пункт 21 d) повестки дня)	45	16
E.	Разработка процедуры международного официального утверждения типа комплексного транспортного средства (МОУТКТС) (пункт 21 e) повестки дня)	46	16
F.	Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29): рабочие группы, неофициальные группы и функции председателей (пункт 21 f) повестки дня)	47	17
G.	Правила № 113 (фары, испускающие симметричный луч ближнего света) (пункт 21 g) повестки дня)	48	17
H.	Правила № 70 (задние опознавательные знаки для для транспортных средств большой длины и грузоподъемности) (пункт 21 h) повестки дня)	49	17
I.	Правила № 38 (задние противотуманные огни) (пункт 21 i) повестки дня)	50	17

J.	Правила № 50 (подфарники, задние габаритные огни, стоп-сигналы, указатели поворота для мопедов и мотоциклов) (пункт 21 j) повестки дня).....	51	17
K.	Правила № 104 (светоотражающая маркировка) (пункт 21 k) повестки дня).....	52	18
L.	Правила № 23 (задние фары) (пункт 21 l) повестки дня).....	53	18
XXIII.	Направления будущей деятельности GRE (пункт 22 повестки дня).....	54	18
XXIV.	Выборы должностных лиц (пункт 23 повестки дня).....	55	18
XXV.	Предварительная повестка дня следующей сессии (пункт 24 повестки дня).....	56	18

Приложения

I.	Перечень неофициальных документов (GRE-64-...), распространенных в ходе сессии без официального условного обозначения.....	19
II.	Поправки к Правилам № 37.....	24
III.	Поправки к Правилам № 48.....	26
IV.	Поправки к Правилам № 48 и 123.....	27
V.	Поправки к Правилам № 6.....	29
VI.	Поправки к Правилам № 7.....	30
VII.	Поправки к Правилам № 10.....	31
VIII.	Поправки к Правилам № 19.....	35
IX.	Поправки к Правилам № 98.....	36
X.	Поправки к Правилам № 112.....	37
XI.	Поправки к Правилам № 119.....	40
XII.	Поправки к Правилам № 123.....	41
XIII.	Видимость мотоциклов.....	44
XIV.	Поправки к Правилам № 53.....	45
XV.	Поправки к Правилам № 113.....	46
XVI.	Поправки к Правилам № 70.....	47
XVII.	Неофициальные группы GRE.....	48

I. Участники

1. Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) провела свою шестьдесят четвертую сессию 4–7 октября 2010 года в Женеве под председательством г-на М. Горшковски (Канада). В соответствии с правилом 1 а) Правил процедуры Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) (TRANS/WP.29/690 и Amend.1) в ее работе приняли участие эксперты от следующих стран: Австрии, Венгрии, Германии, Индии, Испании, Италии, Канады, Китая, Люксембурга, Нидерландов, Польши, Республики Корея, Российской Федерации, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Франции, Чешской Республики, Швеции, Южной Африки и Японии. В ней приняли также участие эксперт от Европейской комиссии (ЕК) и эксперты от следующих неправительственных организаций: Европейской ассоциации поставщиков автомобильных деталей (КСАОД), Международной ассоциации изготовителей автомобильных кузовов и прицепов (МАИАКП), Международной электротехнической комиссии (МЭК), Международной ассоциации заводов-изготовителей мотоциклов (МАЗМ) и Международной ассоциации предприятий автомобильной промышленности (МОПАП). По особому приглашению Председателя в работе сессии участвовали эксперты от Брюссельской рабочей группы 1952 года (БРГ).

2. Неофициальные документы, распространенные в ходе сессии, перечислены в приложении I к настоящему докладу.

II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/23,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/23/Corr.1,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/23/Add.1,
неофициальный документ № GRE-64-46/Rev.1

3. GRE приняла к сведению документ GRE-64-46/Rev.1, касающийся включения в предварительную повестку дня всех неофициальных документов и новых пунктов. GRE решила включить новые пункты 3 с), 3 d), 3 e), 4 e), 4 f), 10 с), 21 g), 21 h), 21 i), 21 j), 21 k), 21 l) и 24 и утвердила предложенную повестку дня шестьдесят четвертой сессии (документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/23 с поправками, внесенными на основании документов ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/23/Corr.1 и ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/23/Add.1, а также GRE-64-46/Rev.1).

III. Разработка новых глобальных технических правил (пункт 2 повестки дня)

4. Председатель GRE обратился с просьбой о представлении новых предложений по данному вопросу, и GRE решила отложить обсуждение до своей мартовской сессии 2011 года.

IV. Правила № 37 (лампы накаливания) (пункт 3 повестки дня)

A. Предложение по дополнению 37 к поправкам серии 03 (пункт 3 а) повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/35,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/51,
неофициальные документы № GRE-64-39 и GRE-64-58

5. GRE рассмотрела и приняла документы ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/51 без поправок, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/35 (измененный на основании GRE-64-58) с поправками, указанными в приложении II, а также GRE-64-39, воспроизведенный в приложении II к настоящему докладу. Секретариату было поручено представить эти предложения WP.29 и Административному комитету Соглашения 1958 года (АС.1) на их сессиях в марте 2011 года в качестве проекта дополнения 37 к поправкам серии 03.

B. Предложение по исправлению 2 к дополнению 35 к поправкам серии 03 (пункт 3 б) повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/34

6. GRE приняла документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/34 без поправок и поручила секретариату представить его WP.29 и АС.1 на их сессиях в марте 2011 года в качестве проекта исправления 2 к дополнению 35 к поправкам серии 03.

C. Предложение по исправлению 2 к дополнению 34 к поправкам серии 03 (пункт 3 с) повестки дня)

Документация: неофициальный документ № GRE-64-28

7. GRE приняла документ GRE-64-28, который содержится в приложении II к настоящему докладу, и поручила секретариату представить его WP.29 и АС.1 на их сессиях в марте 2011 года в качестве проекта исправления 2 к дополнению 34 к поправкам серии 03.

D. Предложение по исправлению 1 к дополнению 36 к поправкам серии 03 (пункт 3 d) повестки дня)

Документация: неофициальный документ № GRE-64-29

8. GRE приняла документ GRE-64-29, который содержится в приложении II к настоящему докладу, и поручила секретариату представить его WP.29 и АС.1 на их сессиях в марте 2011 года в качестве проекта исправления 1 к дополнению 36 к поправкам серии 03.

**Е. Предложение по исправлению 2 к Пересмотру 5
(пункт 3 е) повестки дня)**

Документация: неофициальный документ № GRE-64-31

9. GRE не поддержала документ GRE-64-31.

**V. Правила № 48 (установка устройств освещения и
световой сигнализации) (пункт 4 повестки дня)**

**A. Предложение по дополнению 7 к поправкам серии 04
(пункт 4 а) повестки дня)**

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/37,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/52,
неофициальные документы № GRE-64-22, GRE-64-44/Rev.1

10. GRE приняла документы ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/37 (измененный на основании GRE-64-22) с поправками, указанными в приложении III к настоящему докладу, и ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/52 без поправок. Секретариату было поручено представить оба предложения WP.29 и AC.1 на их сессиях в марте 2011 года в качестве проекта дополнения 7 к поправкам серии 04. Наконец, GRE решила возобновить на своей сессии в марте 2011 года обсуждение по документу GRE-64-44/Rev.1 на основе пересмотренного предложения, которое добровольно вызвался подготовить эксперт от МОПАП.

**B. Предложение по исправлению 2 к дополнению 2 к поправкам
серии 04 (пункт 4 b) повестки дня)**

11. GRE решила исключить этот пункт из повестки дня следующего совещания.

**C. Предложение по исправлению 4 к Пересмотру 6
(пункт 4 с) повестки дня)**

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/24

12. Эксперт от Франции отозвал документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/24.

**D. Предложение по исправлению 1 к поправкам серии 05
(пункт 4 d) повестки дня)**

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/55,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/56

13. GRE приняла документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/55 без поправок и поручила секретариату представить эти предложения WP.29 и AC.1 на их сессиях в марте 2011 года в качестве проекта исправления 1 к поправкам серии 05.

**Е. Предложение по дополнению 1 к поправкам серии 05
(пункт 4 е) повестки дня)**

Документация: неофициальные документы № GRE-64-13 и GRE-64-52

14. GRE рассмотрела документ GRE-64-13 и решила возобновить обсуждение данного пункта повестки дня на своей сессии в марте 2011 года на основе пересмотренного предложения и с учетом документа GRE-64-52.

**Ф. Предложение по исправлению 1 к дополнению 5 к поправкам
серии 04 (пункт 4 f) повестки дня)**

Документация: неофициальный документ № GRE-64-14

15. GRE рассмотрела и приняла документ GRE-64-14, который содержится в приложении III к настоящему докладу. Секретариату было поручено представить эти предложения WP.29 и AC.1 на их сессиях в марте 2011 года в качестве проекта исправления 1 к дополнению 5 к поправкам серии 04 и проекта исправления 4 к Пересмотру 6.

VI. Общие поправки (пункт 5 повестки дня)

**А. Упрощение маркировки официального утверждения
(пункт 5 а) повестки дня)**

16. Эксперт от БРГ сообщил о том, что его организация активно участвует в деятельности неофициальной группы по разработке электронной базы данных для обмена документацией в целях официального утверждения типа (ДЕТА). GRE приняла к сведению, что доклад о работе восьмой сессии ДЕТА размещен по следующему адресу:
<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/gendeta09.html>.

**В. Эффекты паразитного света и обесцвечивания в устройствах
сигнализации и предупреждения (пункт 5 b) повестки дня)**

17. GRE приняла к сведению, что на ее сессии в марте 2011 года будет внесено отдельное предложение.

**С. Правила № 3, 4, 6, 7, 19, 23, 27, 31, 38, 45, 50, 65, 69, 70, 77, 87, 88, 91,
98, 104, 112, 113, 119 и 123 (пункт 5 с) повестки дня)**

18. GRE решила оставить этот пункт в повестке дня следующей сессии в ожидании нового предложения по данному вопросу.

D. Правила № 48 и 123 (пункт 5 d) повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/40,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/41,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/42,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/56,
неофициальные документы № GRE-64-01, GRE-64-23,
GRE-64-25 и GRE-64-48

19. На основании материалов, представленных экспертом от БПГ (GRE-64 01), GRE приняла документы ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/40 (измененный на основании GRE-64-25) и ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/41 (измененный на основании GRE-64-23), оба с поправками, указанными в приложении IV к настоящему докладу, и поручила секретариату представить эти предложения WP.29 и AC.1 на их сессиях в марте 2011 года в качестве части (см. пункт 10) проекта дополнения 7 к поправкам серии 04 к Правилам № 48. Что же касается пункта 6.1.9.3.1.2 документа ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/41, то GRE предложила эксперту от БПГ представить к сессии GRE в марте 2011 года дополнительное разъяснение относительно выбора значения 100 м. GRE также приняла документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/42 с поправками, указанными в приложении IV к настоящему докладу, и поручила секретариату представить его WP.29 и AC.1 на их сессиях в марте 2011 года в качестве проекта дополнения 1 к поправкам серии 01 к Правилам № 123. Кроме того, GRE приняла документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/56 без поправок в качестве части (см. пункт 13) проекта исправления 1 к поправкам серии 05 к Правилам № 48 и поручила секретариату представить его WP.29 и AC.1 на их сессиях в марте 2011 года. Наконец, GRE не поддержала документ GRE-64-48.

E. Правила № 19, 48, 98, 113 и 123 (пункт 5 e) повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/27,
неофициальный документ № GRE-64-57

20. Эксперт от БПГ вновь обратился к экспертам GRE с приглашением подключиться к деятельности целевой группы БПГ в интересах окончательной доработки подлежащей представлению на сессии GRE в марте 2011 года "дорожной карты" в отношении новых предписаний, касающихся автоматической регулировки. GRE в принципе поддержала документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/27. Однако было решено возобновить обсуждение этого предложения и документа GRE-64-57 (рассматривался в рамках пункта 15 повестки дня). Наконец, GRE поручила секретариату распространить документ GRE-64-57 на ее сессии в марте 2011 года под официальным условным обозначением.

F. Правила № 6, 7 и 48 (пункт 5 f) повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/29,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/31,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/36,
неофициальный документ № GRE-64-24

21. Эксперт от БРГ внес на рассмотрение документ GRE-64-24, в котором содержался обзор предложений его организации. GRE решила возобновить обсуждение на своей сессии в марте 2011 года на основе пересмотренных предложений. Соответственно, эксперт от БРГ отозвал документы ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/29, ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/31 и ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/36.

G. Правила № 48 и 91 (пункт 5 g) повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/38,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/39

22. GRE не поддержала ни документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/38, ни документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/39.

VI. Новый проект правил, касающихся устройств световой сигнализации (пункт 6 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/32

23. Эксперт от Франции подтвердил, что он будет возглавлять неофициальную группу по данному вопросу, опираясь на секретариатскую поддержку БРГ, и что план работы его группы будет представлен на следующей сессии GRE в виде обновления к документу ECE/TRANS/WP.29/GRE/2008/32.

VIII. Правила № 6 (указатели поворота) (пункт 7 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/28,
неофициальный документ № GRE-64-05

24. GRE приняла документы ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/28 без поправок, а также GRE-64-05, воспроизведенный в приложении V к настоящему докладу. Секретариату было поручено представить WP.29 и AC.1 на их сессиях в марте 2011 года документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/28 в качестве проекта исправления 2 к дополнению 16 к поправкам серии 01, а документ GRE-64-05 – в качестве проекта исправления 3 к дополнению 18 к поправкам серии 01.

IX. Правила № 7 (подфарники и задние габаритные огни, стоп-сигналы и контурные огни) (пункт 8 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/30,
неофициальный документ № GRE-64-43

25. GRE приняла документы ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/30 без поправок, а также GRE-64-43, воспроизведенный в приложении VI к настоящему докладу. Секретариату было поручено представить WP.29 и AC.1 на их сессиях в марте 2011 года документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/30 в качестве проекта исправления 1 к дополнению 15 к поправкам серии 02, а документ GRE-64-43 – в качестве проекта дополнения 19 к поправкам серии 02.

X. Правила № 10 (электромагнитная совместимость) (пункт 9 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/54,
неофициальные документы № GRE-64-34, GRE-64-49,
GRE-64-50, GRE-64-51 и GRE-64-56

26. На основании материалов, представленных экспертом от Франции (GRE-64-56), GRE приняла документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/54 (измененный на основании GRE-64-34, GRE-64-49, GRE-64-50 и GRE-64-51) с поправками, указанными в приложении VII к настоящему докладу, и решила учредить подгруппу, возглавляемую совместно экспертами от Франции и Германии, для разработки, при необходимости, поправок к Правилам № 10. Секретариату было поручено представить это предложение WP.29 и AC.1 на их сессиях в марте 2011 года в качестве проекта поправок серии 04.

XI. Правила № 19 (передние противотуманные фары) (пункт 10 повестки дня)

A. Предложение по исправлению 1 к Пересмотру 5 (пункт 10 а) повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/32,
неофициальные документы № GRE-64-36 и GRE-64-37

27. GRE приняла документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/32 (измененный на основании GRE-64-36 и GRE-64-37) с поправками, указанными в приложении VIII к настоящему докладу. Секретариату было поручено представить это предложение WP.29 и AC.1 на их сессиях в марте 2011 года в качестве проекта исправления 1 к Пересмотру 5.

B. Предложение по исправлению 1 к поправкам серии 04 (пункт 10 б) повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/33,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/57,
неофициальный документ № GRE-64-18

28. GRE приняла документы ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/33 и ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/57, оба без поправок, а также GRE-64-18, воспроизведенный в приложении VIII к настоящему докладу. Секретариату было поручено представить эти предложения WP.29 и AC.1 на их сессиях в марте 2011 года в качестве проекта исправления 1 к поправкам серии 04.

C. Предложение по дополнению 1 к поправкам серии 04 (пункт 10 с) повестки дня)

Документация: неофициальный документ № GRE-64-55

29. GRE рассмотрела и приняла документ GRE-64-55, который содержится в приложении VIII к настоящему докладу. Секретариату было поручено предста-

вить это предложение WP.29 и AC.1 на их сессиях в марте 2011 года в качестве проекта дополнения 1 к поправкам серии 04.

**ХII. Правила № 38 (задние противотуманные огни)
(пункт 11 повестки дня)**

30. GRE решила исключить этот пункт из повестки дня последующих сессий.

**ХIII. Правила № 65 (специальные предупреждающие огни)
(пункт 12 повестки дня)**

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/43

31. GRE не поддержала документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/43.

**ХIV. Правила № 87 (дневные ходовые огни) (пункт 13
повестки дня)**

Документация: неофициальный документ № GRE-64-41

32. GRE не поддержала документ GRE-64-41.

**ХV. Правила № 98 (фары с газоразрядными источниками
света) (пункт 14 повестки дня)**

**A. Предложение по исправлению 1 к дополнению 13 к Правилам
(пункт 14 а) повестки дня)**

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/44,
неофициальный документ № GRE-64-38

33. GRE приняла документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/44 (измененный на основании GRE-64-38) с поправками, указанными в приложении IX к настоящему докладу. Секретариату было поручено представить это предложение WP.29 и AC.1 на их сессиях в марте 2011 года в качестве проекта дополнения 1 к поправкам серии 01.

**B. Предложение по исправлению 1 к поправкам серии 01
(пункт 14 б) повестки дня)**

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/45,
неофициальные документы № GRE-64-11 и GRE-64-19

34. Эксперт от БРГ внес на рассмотрение документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/45. Эксперт от Нидерландов выразил серьезную обеспокоенность по поводу предлагаемого увеличения силы света (максимальное значение в испытательной точке 50L). Однако GRE приняла это предложение без поправок и поручила секретариату представить его WP.29 и AC.1 на их сессиях в марте 2011 года в качестве части (см. пункт 33) проекта дополнения 1 к поправкам серии 01. GRE также приняла документ GRE-64-19, который со-

держится в приложении IX к настоящему докладу, и поручила секретариату представить это предложение WP.29 и AC.1 на их сессиях в марте 2011 года в качестве проекта исправления 1 к поправкам серии 01. Наконец, GRE не поддержала документ GRE-64-11.

XVI. Правила № 99 (газоразрядные источники света) (пункт 15 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/53,
неофициальные документы № GRE-64-30 и GRE-64-57

35. Эксперт от БРГ внес на рассмотрение документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/53. Что касается пункта 5 е) повестки дня, то GRE решила возобновить обсуждение этого вопроса на своей сессии в марте 2011 года. Наконец, GRE поручила секретариату распространить документ GRE-64-30 на ее сессии в марте 2011 года под официальным условным обозначением.

XVII. Правила № 112 (фары, испускающие асимметричный луч ближнего света) (пункт 16 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/26,
неофициальные документы № GRE-64-12, GRE-64-17,
GRE-64-20, GRE-64-26 и GRE-64-42

36. Эксперт от Франции отозвал документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/26. GRE приняла документы GRE-64-12, GRE-64-20, GRE-64-26 и GRE-64-42, которые содержатся в приложении X к настоящему докладу, и поручила секретариату представить их WP.29 и AC.1 на их сессиях в марте 2011 года в качестве проекта исправления 1 к поправкам серии 01. Кроме того, GRE приняла документ GRE-64-17, который содержится в приложении X к настоящему докладу, и поручила секретариату представить его WP.29 и AC.1 на их сессиях в марте 2011 года в качестве проекта дополнения 1 к поправкам серии 01.

XVIII. Правила № 119 (огни подсветки поворота) (пункт 17 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/46,
неофициальный документ № GRE-64-15

37. GRE приняла документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/46 (измененный на основании GRE-64-15) с поправками, указанными в приложении XI к настоящему докладу, и поручила секретариату представить его WP.29 и AC.1 на их сессиях в марте 2011 года в качестве проекта исправления 1 к Правилам № 119.

XIX. Правила № 123 (адаптивные системы переднего освещения) (пункт 18 повестки дня)

A. Предложение по дополнению 1 к поправкам серии 01 (пункт 18 а) повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/47,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/48,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/50,
неофициальный документ № GRE-64-16

38. GRE приняла документы ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/47 (без поправок), ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/48 и ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/50 (измененные на основании GRE-64-16), оба с поправками, указанными в приложении XII к настоящему докладу. Секретариату было поручено представить эти предложения WP.29 и AC.1 на их сессиях в марте 2011 года в качестве части (см. пункт 19) проекта дополнения 1 к поправкам серии 01.

B. Предложение по исправлению 2 к поправкам серии 01 (пункт 18 б) повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/49,
неофициальный документ № GRE-64-21

39. GRE приняла документы ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/49 без поправок, а также GRE-64-21, воспроизведенный в приложении XII к настоящему докладу. Секретариату было поручено представить эти предложения WP.29 и AC.1 на их сессиях в марте 2011 года в качестве проекта исправления 2 к поправкам серии 01.

XX. Видимость мотоциклов (пункт 19 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2009/67,
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2009/68,
неофициальные документы № GRE-64-02, GRE-64-03,
GRE-64-53 и GRE-64-54

40. Эксперт от МАЗМ в документах GRE-64-02 и GRE-64-03 представил GRE информацию в обоснование внедрения огня автожелтого цвета для подфарников в целях улучшения видимости мотоциклов. GRE приняла документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2009/67 (измененный на основании GRE-64-53) с поправками, указанными в приложении XIII к настоящему докладу, и поручила секретариату представить это предложение WP.29 и AC.1 на их сессиях в марте 2011 года в качестве проекта дополнения 13 к поправкам серии 01 к Правилам № 53. GRE также приняла документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2009/68 (измененный на основании GRE-64-54) с поправкой, указанной в приложении XIII к настоящему докладу, и поручила секретариату представить это предложение WP.29 и AC.1 на их сессиях в марте 2011 года в качестве проекта дополнения 15 к Правилам № 50. Однако GRE согласилась с тем, что для Правил № 48 вариант подфарника автожелтого цвета будет неприемлем.

XXI. Правила № 53 (установка устройств освещения и световой сигнализации на транспортных средствах категории L3) (пункт 20 повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/25

41. GRE приняла документ ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/25 с поправками, указанными в приложении XIV к настоящему докладу. Секретариату было поручено представить это предложение WP.29 и AC.1 на их сессиях в марте 2011 года в качестве части (см. пункт 40) проекта дополнения 13 к поправкам серии 01 к Правилам № 53.

XXII. Прочие вопросы (пункт 21 повестки дня)

A. Поправки к Конвенции о дорожном движении (Вена, 1968 год) (пункт 21 а) повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.1/2009/2/Rev.1 и
ECE/TRANS/WP.1/2009/2/Rev.1/Corr.1,
неофициальные документы № GRE-64-07, GRE-64-08 и
GRE-64-27

42. Председатель неофициальной группы по Конвенции о дорожном движении сообщил о работе первого совещания его группы (которая заседала в ходе сессии GRE в обеденное время), посвященного рассмотрению документов ECE/TRANS/WP.1/2009/2/Rev.1 и ECE/TRANS/WP.1/2009/2/Rev.1/Corr.1, GRE-64-07, GRE-64-08 и GRE-64-27. Он объявил, что пересмотренное предложение (VC1968-01-01) будет размещено на вебсайте неофициальной группы по следующему адресу:
http://www.unecese.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gre/infconvienna_1.html.
GRE решила направить соответствующие замечания по документу VC1968-01 01 эксперту от Германии до 1 ноября 2010 года, с тем чтобы представить информацию WP.29 на его сессии в ноябре 2010 года, а окончательные замечания – до 26 ноября 2010 года в целях завершения на своей сессии в марте 2011 года разработки официального предложения GRE для WP.29.

B. Соглашение 1997 года (технические осмотры) – разработка проекта предписания № 2 (пункт 21 b) повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2009/135

43. Экспертам GRE было предложено до 26 ноября 2010 года представить эксперту от Венгрии свои замечания по документу ECE/TRANS/WP.29/2009/135 в целях завершения на своей сессии в марте 2011 года разработки официально-го предложения GRE по поправкам для его представления WP.29.

С. Интеллектуальные транспортные системы – Руководство по введению требований, касающихся предупреждающих сигналов высокой приоритетности (пункт 21 с) повестки дня)

Документация: неофициальные документы № WP.29-150-22, GRE-64-06, GRE-64-07 и GRE-64-09

44. Эксперту от МОПАП было предложено свести полученные замечания (GRE-64-06, GRE-64-07 и GRE-64-09) по документу WP.29-150-22 в неофициальный документ (GRE-64-59 и GRE-64-59tc для распространения среди экспертов после сессии GRE). GRE решила направить замечания эксперту от МОПАП до 4 ноября 2010 года, с тем чтобы представить WP.29 официальное предложение GRE на его сессии в марте 2011 года. GRE также достигла принципиального согласия, что разработка таких систем должна координироваться или осуществляться неофициальной группой WP.29 по саморегулирующимся транспортным системам (СТС), либо эту задачу следует делегировать одной лишь Рабочей группе.

Д. Пересмотр Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (СР.3) (пункт 21 d) повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/2009/123,
ECE/TRANS/WP.29/2009/123/Corr.1,
ECE/TRANS/WP.29/2009/123/Corr.2,
ECE/TRANS/WP.29/2009/123/Corr.3,
ECE/TRANS/WP.29/2009/123/Corr.4,
ECE/TRANS/WP.29/2010/145,
неофициальный документ № GRE-64-35

45. GRE решила исключить из документа ECE/TRANS/WP.29/2010/145 (заменяющего документы ECE/TRANS/WP.29/2009/123/Corr.1, ECE/TRANS/WP.29/2009/123/Corr.2, ECE/TRANS/WP.29/2009/123/Corr.3 и ECE/TRANS/WP.29/2009/123/Corr.4) приложения 2–6, поскольку с устанавливаемыми ими требованиями проще было бы работать по линии отдельных правил и их целесообразнее оговорить в рамках горизонтальных правил, касающихся устройств световой сигнализации. Эксперт от Индии отозвал документ GRE-64-35.

Е. Разработка процедуры международного официального утверждения типа комплексного транспортного средства (МОУТКТС) (пункт 21 е) повестки дня)

Документация: ECE/TRANS/WP.29/1083/Add.1

46. GRE приняла к сведению документ ECE/TRANS/WP.29/1083/Add.1 и информацию о ходе работы неофициальной группы по данному вопросу (ECE/TRANS/WP.29/1085, пункт 52).

Е. Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29): рабочие группы, неофициальные группы и функции председателей (пункт 21 f) повестки дня)

Документация: неофициальный документ № WP.29-150-19/Rev.1

47. GRE поручила секретариату обновить документ WP.29-150-19/Rev.1 с целью включения в него двух действующих при ней неофициальных групп.

Г. Правила № 113 (фары, испускающие симметричный луч ближнего света) (пункт 21 g) повестки дня)

Документация: неофициальный документ № GRE-64-04

48. GRE приняла документ GRE-64-04, который содержится в приложении XV к настоящему докладу. Секретариату было поручено представить это предложение WP.29 и AC.1 на их сессиях в марте 2011 года в качестве проекта исправления 1 к дополнению 9 к Правилам № 113.

Н. Правила № 70 (задние опознавательные знаки для для транспортных средств большой длины и грузоподъемности) (пункт 21 h) повестки дня)

Документация: неофициальный документ № GRE-64-10

49. GRE приняла документ GRE-64-10, который содержится в приложении XVI к настоящему докладу. Секретариату было поручено представить это предложение WP.29 и AC.1 на их сессиях в марте 2011 года в качестве проекта исправления 1 к дополнению 7.

И. Правила № 38 (задние противотуманные огни) (пункт 21 i) повестки дня)

Документация: неофициальный документ № GRE-64-32

50. GRE не поддержала документ GRE-64-32, и эксперт от Индии отозвал его.

Ж. Правила № 50 (подфарники, задние габаритные огни, стоп-сигналы, указатели поворота для мопедов и мотоциклов) (пункт 21 j) повестки дня)

Документация: неофициальный документ № GRE-64-33

51. GRE не поддержала документ GRE-64-33.

**К. Правила № 104 (светоотражающая маркировка)
(пункт 21 к) повестки дня)**

Документация: неофициальный документ № GRE-64-40/Rev.1

52. GRE поручила секретариату распространить документ GRE-64-40/Rev.1 на ее сессии в марте 2011 года под официальным условным обозначением.

Л. Правила № 23 (задние фары) (пункт 21 л) повестки дня)

Документация: неофициальные документы № GRE-64-45/Rev.1 и GRE-64-47

53. GRE рассмотрела документы GRE-64-45/Rev.1 и GRE-64-47 и решила возобновить обсуждение на своей сессии в марте 2011 года на основе пересмотренных предложений, которые добровольно вызвались подготовить эксперты от МОПАП и Германии.

XXIII. Направления будущей деятельности GRE (пункт 22 повестки дня)

54. Эксперт от БРГ сообщил о том, что его ассоциация не может стать постоянной неофициальной группой GRE во избежание нанесения ущерба своему независимому статусу. На сессии GRE в марте 2011 года он представит ей информацию о ходе работы соответствующих целевых групп. Кроме того, GRE решила уведомить WP.29/AC.2 на его сессии в ноябре 2010 года о своем намерении нести ответственность за правила № 60 (органы управления мотоциклов и мопедов, приводимые в действие водителем) и 121 (идентификация органов управления, контрольных сигналов и индикаторов) вместо Рабочей группы по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG), а также изменить свое официальное название на "Рабочая группа по вопросам освещения, световой сигнализации и визуальной информации для водителя".

XXIV. Выборы должностных лиц (пункт 23 повестки дня)

55. В соответствии с правилом 37 Правил процедуры (TRANS/WP.29/690 и Amend.1) GRE провела выборы должностных лиц. Представители Договаривающихся сторон, присутствовавшие и участвовавшие в голосовании, единогласно переизбрали г-на М. Горшковски (Канада) Председателем сессий GRE, запланированных на 2011 год.

**XXV. Предварительная повестка дня следующей сессии
(пункт 24 повестки дня)**

56. GRE не рассматривала предварительную повестку дня шестьдесят пятой сессии GRE, запланированной на 28-31 марта 2011 года. Вместо этого было решено, что Председатель совместно с секретариатом внесет предложение по проекту повестки дня. GRE приняла к сведению, что предельный срок для представления официальных документов в секретариат ЕЭК ООН установлен на 31 декабря 2010 года – за 12 недель до начала сессии.

Приложения

Приложение I

Перечень неофициальных документов (GRE-64-...), распространенных в ходе сессии без официального условного обозначения

<i>№</i>	<i>Представлен</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Язык</i>	<i>Название</i>	<i>Стадия</i>
01	БРГ	5 d)	A	Предложение по поправкам к правилам № 48 и 123	(c)
02	МАЗМ	19	A	Обоснование применения габаритных фонарей автожелтого цвета (ГФА)	(c)
03	МАЗМ	19	A	Обоснование применения габаритных фонарей автожелтого цвета (ГФА)	(c)
04	Японией	21 g)	A	Предложение по исправлению 1 к дополнению 9 к Правилам № 113	(d)
05	Японией	7	A	Предложение по исправлению 3 к дополнению 18 к поправкам серии 01 к Правилам № 6	(d)
06	Канадой	21 c)	A	Предлагаемый отклик GRE на документ WP.29-150-22	(c)
07	Канадой	21 a) c)	A	Принципиальная конструкция современных систем помощи водителю: системы "с подключением водителя"	(c)
08	Германией	21 a)	A	Предложение по внесению поправок в Конвенцию о дорожном движении (Вена, 1968 год)	(c)
09	МОПАП	21 c)	A	Замечания секретариата МОПАП по документу WP29-150-22	(c)
10	Японией	21 h)	A	Предложение по исправлению 1 к дополнению 7 к поправкам серии 01 к Правилам № 70	(d)
11	Японией	14 b)	A	Предложение по исправлению 1 к поправкам серии 01 к Правилам № 98	(c)

<i>№</i>	<i>Представлен</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Язык</i>	<i>Название</i>	<i>Стадия</i>
12	Японией	16	A	Предложение по исправлению 1 к поправкам серии 01 к Правилам № 112	(d)
13	Канадой	4 e)	A	Предложение по дополнению 1 к поправкам серии 05 к Правилам № 48	(c)
14	Нидерландами и Канадой	4 f)	A	Предложение по исправлению 1 к дополнению 5 к поправкам серии 04 к Правилам № 48	(d)
15	БРГ	17	A	Исправление к документу ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/46	(d)
16	БРГ	18 a)	A	Предложение по дополнению 1 к Правилам № 123	(d)
17	БРГ	16	A	Предложение по дополнению 1 к поправкам серии 01 к Правилам № 112	(d)
18	МОПАП	10 b)	A	Предложение по исправлению 1 к поправкам серии 04 к Правилам № 19	(d)
19	БРГ	14 b)	A	Предложение по проекту исправления 1 к поправкам серии 01 к Правилам № 98	(d)
20	БРГ	16	A	Предложение по проекту исправления 1 к поправкам серии 01 к Правилам № 112	(d)
21	БРГ	18 b)	A	Предложение по проекту исправления 2 к поправкам серии 01 к Правилам № 123	(d)
22	БРГ	4 a)	A	Исправление ошибки в документе ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/37	(d)
23	БРГ	5 d)	A	Исправление к документу ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/41	(d)
24	БРГ	5 f)	A	Предложение по поправкам к правилам № 6, 7 и 4	(d)
25	БРГ	5 d)	A	Исправление к документу ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/40	(d)
26	БРГ	16	A	Проект исправления 1 к Правилам № 112	(d)

<i>№</i>	<i>Представлен</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Язык</i>	<i>Название</i>	<i>Стадия</i>
27	Небольшой группой WP.1	21 a)	A	Предложение по внесению изменения в Венскую конвенцию	(c)
28	МЭК	3 c)	A	Предложение по исправлению 2 к дополнению 34 к поправкам серии 03 к Правилам № 37	(d)
29	МЭК	3 d)	A	Предложение по исправлению 1 к дополнению 36 к поправкам серии 03 к Правилам № 37	(d)
30	МЭК	15	A	Исправление к документу ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/53	(b)
31	Индией	3 e)	A	Проект исправления 2 к Пересмотру 5 Правил № 37	(c)
32	Индией	21 i)	A	Предложение по дополнению 16 к Правилам № 38	(c)
33	Индией	21 j)	A	Предложение по дополнению 14 к Правилам № 50	(c)
34	Индией	9	A	Замечания по документу ECE /TRANS/WP.29/GRE/2010/54	(d)
35	Индией	21 d)	A	Замечания по документам ECE/TRANS/WP.29/2009/123, ECE/TRANS/WP.29/2009/123/Corr.1, ECE/TRANS/WP.29/2009/123/Corr.2, ECE/TRANS/WP.29/2009/123/Corr.3, ECE/TRANS/WP.29/2009/123/Corr.4	(c)
36	БРГ	10 a)	A	Исправление к документу ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/32	(d)
37	Японией	10 a)	A	Исправление 1 к Пересмотру 5 Правил № 19	(d)
38	БРГ	14 a)	A	Предложение по дополнению 1 к поправкам серии 01 к Правилам № 98	(d)
39	МЭК	3 a)	A	Предложение по дополнению 37 к поправкам серии 03 к Правилам № 37	(d)
40/ Rev.1	КСАОД	21 k)	A	Предложение по исправлению 1 к Пересмотру 1 Правил № 104	(b)
41	Председателем GRE	13	A	Предложение по дополнению 16 к Правилам № 87	(c)

<i>№</i>	<i>Представлен</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Язык</i>	<i>Название</i>	<i>Стадия</i>
42	БРГ	16	A	Предложение по исправлению 1 к поправкам серии 01 к Правилам № 112	(d)
43	Италией	8	A	Предложение по дополнению 19 к Правилам № 7	(d)
44/ Rev.1	МОПАП	4 а)	A	Предложение по дополнению 7 к Правилам № 48	(a)
45/ Rev.1	МОПАП	21 l)	A	Предложение по дополнению 18 к Правилам № 23	(a)
46/ Rev.1	Секретариатом GRE	1	A	Измененная предварительная повестка дня шестьдесят четвертой сессии (4-7 октября 2010 года)	(c)
47	Германией	21 l)	A	Предложение по поправкам к Правилам № 23 (задние фары)	(a)
48	МОПАП	4 а)	A	Предложение по дополнению 7 к поправкам серии 04 к Правилам № 48	(c)
49	Францией	9	A	Дополнение к проекту поправок серии 04 к Правилам № 10	(d)
50	Францией и Германией	9	A	Дополнение к проекту поправок серии 04 к Правилам № 10	(d)
51	Францией	9	A	Дополнение к проекту поправок серии 04 к Правилам № 10	(d)
52	Францией	4 е)	A	Предложение по исправлению 1 к поправкам серии 05 к Правилам № 48	(a)
53	МАЗМ	19	A	Предложение по пересмотру документа ECE/TRANS/WP.29/GRE/2009/67	(d)
54	МАЗМ	19	A	Предложение по пересмотру документа ECE/TRANS/WP.29/GRE/2009/68	(d)
55	БРГ	4 а)	A	Предложение по дополнению 1 к поправкам серии 04 к Правилам № 19	(d)

№	Представлен	Пункт повестки дня	Язык	Название	Стадия
56	Францией	9	A	Предложение по поправкам серии 04 к Правилам № 10	(c)
57	Германией	15	A	Предложение по поправкам к Правилам № 48	(b)
58	Италией	3 a)	A	Редакционная переработка документа ECE/TRANS/WP.29/ GRE/2010/35	(d)
Рассмотрение неофициальных документов предыдущих сессий GRE (со ссылкой на пункт повестки дня текущей сессии GRE)					
61–32	Японией	19	A	Предложение по проекту поправок к Правилам № 53	(c)
61–35	Индией	19	A	Замечания Индии в отношении нового предложения по Правилам № 53 ECE/TRANS/WP.29/GRE/ 2009/5	(c)
63–20	БРГ	5 d)	A	Адаптивный луч дальнего света – Работа, проделанная после восьмого совещания, проведенного 25 февраля 2010 года совместно с экспертами GRE	(c)

Примечания:

- (a) Рассмотрение данного документа будет продолжено в качестве неофициального документа на следующей сессии GRE.
- (b) Рассмотрение данного документа будет продолжено в качестве официального документа на следующей сессии GRE.
- (c) Рассмотрение завершено либо данный документ должен быть заменен другим документом.
- (d) Принят и должен быть представлен WP.29.

Приложение II

Поправки к Правилам № 37

Поправки, принятые к документу ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/35
(см. пункт 5 доклада)

Пункты 8.3. и 8.4 изменить следующим образом:

"8.3 Лампы накаливания **перечисленных ниже** категорий не должны использоваться в фарах, **представляемых на официальное утверждение типа, по истечении определенного периода после вступления в силу дополнений к поправкам серии 03, как указано применительно к каждой категории в таблице ниже:**

...

8.4 Однако Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, могут продолжать предоставлять официальные утверждения в отношении фар, в которых используются лампы накаливания **перечисленных ниже** категорий, при условии, что эти фары ... , **в течение следующего указанного ниже периода после вступления в силу дополнений к поправкам серии 03:**

..."

...

Приняты на основании документа GRE-64-39 (см. пункт 5 доклада)

Включить новый пункт 3.1.10 следующего содержания:

"3.1.10 **Источник света с нитью накала (лампа накаливания): источник света, в котором элемент для генерирования видимого излучения состоит из одной или более нагреваемых нитей накала, испускающих тепловое излучение".**

Включить новый пункт 3.2.3 следующего содержания:

"3.2.3 **Нить (нити) накала, указанная (указанные) в спецификации соответствующей категории в приложении 1, является (являются) единственным(и) элементом (элементами) лампы накаливания, который (которые) при подаче тока генерирует(ют) и испускает(ют свет)".**

Приняты на основании документа GRE-64-28 (см. пункт 7 доклада)

Приложение 1, спецификацию H16/3 исправить следующим образом:

".....

...
Фактические значения	Ватты	26 макс.	26 макс.
	Световой поток	500+10% / -15 %	
Контрольный световой поток при напряжении около 12 В			370 лм
Контрольный световой поток при напряжении около 13,2 В			500 лм
Контрольный световой поток при напряжении около 13,5 В			550 лм

Приложение 1, спецификацию PSX26W/2 исправить следующим образом:

"

...
Фактические значения	Ватты	В	26 макс.
	Световой поток	лм	500
		±	+10% / -10%
Контрольный световой поток при напряжении около 12 В			345 лм
Контрольный световой поток при напряжении около 13,2 В			465 лм
Контрольный световой поток при напряжении около 13,5 В			500 лм

Приняты на основании документа GRE-64-29 (см. пункт 8 доклада)

Приложение 1, спецификацию H16/3 исправить следующим образом:

"

...
Фактические значения	Ватты	26 макс.	26 макс.
	Световой поток	500 +10% / -15 %	
Контрольный световой поток: 370 лм при значениях около 12 В			
Контрольный световой поток: 500 лм при значениях около 13,2 В			
Контрольный световой поток: 550 лм при значениях около 13,5 В			

Приложение III

Поправки к Правилам № 48

Поправки, принятые к документу ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/37
(см. пункт 10 доклада)

...

Пункт 6.3.6.1.2.1 исправить следующим образом:

"6.3.6.1.2.1 когда ... световой поток **источника света** не превышает 2 000 люмен:"

Пункт 6.3.6.1.2.2 исправить следующим образом:

"6.3.6.1.2.2 когда ... световой поток **источника света** превышает 2 000 люмен:"

...

Приняты на основании документа GRE-64-14 в качестве проекта исправления 1 к дополнению 5 к поправкам серии 04 (см. пункт 15 доклада)

Пункт 5.18.1 изменить следующим образом:

"5.18.1 если при любых фиксированных положениях подвижных компонентов огни ... геометрической видимости, **колориметрических** и фотометрических параметров".

Пункт 5.18.4 изменить следующим образом:

"5.18.4 ...

а) ... геометрической видимости, **колориметрических** и фотометрических параметров ..., на подвижном компоненте;

или

б) ... геометрической видимости, **колориметрических** и фотометрических параметров ..., на подвижном компоненте (подвижных компонентах)".

Приняты на основании документа GRE-64-14 в качестве проекта исправления 4 к Пересмотру 6 (см. пункт 15 доклада)

Пункт 5.21.1 изменить следующим образом:

"5.21.1 должны включаться дополнительные огни, соответствующие всем требованиям в отношении размещения, геометрической видимости, **колориметрических** и ..."

Приложение IV

Поправки к правилам № 48 и 123

Поправки, принятые к документу ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/40
(см. пункт 19 доклада)

Пункт 2.7.28.6 изменить следующим образом:

"2.7.28.6 ... для основного луча, если таковой предусмотрен, **в условиях максимальной активации, ...**"

...

Пункт 6.22.7.1.2 изменить следующим образом:

"6.22.7.1.2 Луч дальнего света ... из следующих входных параметров:

- a) **окружающие условия освещенности;**
- b) **свет, испускаемый системами переднего освещения и устройствами передней световой сигнализации встречных транспортных средств;**
- c) **свет, испускаемый устройствами задней световой сигнализации движущихся впереди транспортных средств.**

Допускаются дополнительные функции датчиков ..."

...

Поправки, принятые к документу ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/41
(см. пункт 19 доклада)

Пункт 6.1.7.1 изменить следующим образом:

"6.1.7.1 Луч дальнего света ... из следующих входных параметров:

- a) **окружающие условия освещенности;**
- b) **свет, испускаемый системами переднего освещения и устройствами передней световой сигнализации встречных транспортных средств;**
- c) **свет, испускаемый устройствами задней световой сигнализации движущихся впереди транспортных средств.**

Допускаются дополнительные функции датчиков..."

...

Пункт 6.1.9.3.4 изменить следующим образом:

"6.1.9.3.4 Устройство управления ... чтобы фары дальнего света **ВКЛЮЧАЛИСЬ** автоматически только когда:"

...

Поправки, принятые к документу ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/42
(см. пункт 19 доклада)

Пункт 1.9 изменить следующим образом:

"1.9 ... для основного луча, если таковой предусмотрен, **в условиях максимальной активации**, и не подается управляющий сигнал АСПО;"

...

Пункт 2.2.2, подпункт т) исключить.

...

Пункт 6.3.6 изменить следующим образом:

"6.3.6 ... **в условиях максимальной активации**".

...

Приложение 4 изменить следующим образом:

"...

Испытания проводятся:

...

с) В случае ... корректировку луча дальнего света, ... **в условиях максимальной активации**.

..."

Приложение V

Поправки к Правилам № 6

Приняты на основании документа GRE-64-05 (см. пункт 24 доклада)

Приложение 1 изменить следующим образом:

"...

Категория 1b: для установки на расстоянии **не более 20** мм от фары ближнего света ...

..."

Приложение VI

Поправки к Правилам № 7

Приняты на основании документа GRE-64-43
(см. пункт 25 доклада)

Пункт 6.1.6 изменить следующим образом:

"6.1.6 Если два независимых огня в сборе, подлежащих **официальному утверждению в качестве огней типа "D"** и имеющих одно и то же ... требованиям относительно:

...

- b) минимальной силы света в случае несрабатывания любого из огней".

Приложение VII

Поправки к Правилам № 10

Поправки, принятые к документу ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/54
(см. пункт 26 доклада)

Ссылки на стандарты в тексте Правил и в документе ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/54

CISPR 12 (поправка 1, пятое издание, 2005 год) изменить следующим образом:

"CISPR 12 (пятое издание 2001 года и поправка 1:2005)"

CISPR 16-1-2 изменить следующим образом:

"CISPR 16-1-2 (издание 1.2:2006)"

CISPR 16-2-1 изменить следующим образом:

"CISPR 16-2-1 (издание 2.0 - 2008 год)"

CISPR 22 изменить следующим образом:

"CISPR 22 (издание 6.0 - 2008 год)"

CISPR 25, второе издание, изменить следующим образом:

"CISPR 25, второе издание 2002 года и исправление 2004 года"

IEC 61000-3.2 (издание 3.2 - 2009) изменить следующим образом:

"IEC 61000-3-2 (издание 3.2 – 2005 год, поправка 1:2008 и поправка 2:2009)"

IEC 61000-3.3 изменить следующим образом:

"IEC 61000-3-3 (издание 2.0 – 2008 год)"

IEC 61000-3-11 изменить следующим образом:

"IEC 61000-3-11 (издание 1.0 - 2000 год)"

IEC 61000-3-12 изменить следующим образом:

"IEC 61000-3-12 (издание 1.0 - 2004 год)"

ISO 7637-2, второе издание, 2004 год, изменить следующим образом:

"ISO 7637-2, (второе издание 2004 года и поправка 1:2008)"

ISO 11451-1, третье издание, 2005 год, изменить следующим образом:

"ISO 11451-1, третье издание 2005 года и поправка 1:2008"

ISO 11452-1, третье издание, 2005 год, изменить следующим образом:

"ISO 11452-1, третье издание 2005 года и поправка 1:2008"

ISO 11452-4, третье издание, 2005 год, изменить следующим образом:

"ISO 11452-4, третье издание 2005 года и исправление 1:2009"

ISO 17025 (первое издание, 1999 год) изменить следующим образом:

"ISO 17025 (второе издание 2005 года и исправление 2006 года)"

Регламент радиосвязи МСЭ, издание 2001 года, изменить следующим образом:

"Регламент радиосвязи МСЭ, издание 2008 года"

Пункт 6.8 изменить следующим образом:

К тексту на русском языке не относится.

Пункт 6.9 изменить следующим образом:

"6.9 ... касающиеся наведенных помех, создаваемых ЭСУ в цепях питания".

Пункт 6.10.5 изменить следующим образом:

"6.10.5 ..., создаваемые ЭСУ в цепях питания"

... могут не испытываться на создание наведенных помех в переходном режиме, и считается ..."

...

Включить новые пункты 13.5 -13.8 следующего содержания:

"13.5 По истечении [36] месяцев после официальной даты вступления в силу настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 04 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, предоставляют официальные утверждения только в том случае, если тип транспортного средства, подлежащего официальному утверждению, удовлетворяет требованиям настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 04.

13.6 До истечения [36] месяцев после даты вступления в силу поправок серии 04 ни одна из Договаривающихся сторон не должна отказывать в предоставлении национального или регионального официального утверждения транспортного средства, которое было официально утверждено на основании предыдущих серий поправок к настоящим Правилам.

13.7 По истечении [60] месяцев Договаривающиеся стороны могут отказывать в первоначальной регистрации нового транспортного средства, не отвечающего требованиям поправок серии 04 к настоящим Правилам.

13.8 Независимо от положений пунктов 13.6 и 13.7, официальные утверждения транспортных средств, предоставленные на основании предыдущих серий поправок к настоящим Правилам, которые не затрагиваются поправками серии 04, сохраняются в силе и Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают их признавать".

...

Добавление 1

Пункты 1-9 изменить следующим образом:

"1. ... с искровым зажиганием", поправка 1, пятое издание 2001 года и поправка 1:2005.

2. ... и помехоустойчивости", третье издание 2010 года.

3. ... издание 2002 года и исправление 2004 года.

4. ... издание 2002 года и поправка 1:2008.
5. ... второе издание 2004 года и поправка 1:2008.
6. ... (второе издание 2005 года и исправление 2006 года)
7. ...:

Часть 1: ... 2005 года и поправка 1:2008);

...

8. ...:

Часть 1: ... 2005 года и поправка 1:2008);

...

Часть 4: ... 2005 года и исправление 1:2009);

...

9. ..., издание 2008 года".

...

Включить новый пункт 20 следующего содержания:

"20. CISPR 16-1-2 "Технические требования к аппаратуре для измерения радиопомех и помехоустойчивости и методы измерения - Часть 1-2: Приборы для измерения радиопомех и помехоустойчивости - Вспомогательное оборудование - Наведенные помехи", издание 1.2, 2006 год".

...

Приложение 2А, включит новые пункты 65-69 следующего содержания:

- "65. Зарядное устройство: бортовое/внешнее/отсутствует ¹:
66. Зарядный ток: постоянный ток/переменный ток (число фаз/частота) ¹:
67. Максимальный номинальный ток (при необходимости, указать для каждого режима):
68. Номинальное напряжение зарядки:
69. Основные функции интерфейса транспортного средства: например: L1/L2/L3/N/E/управляющий распределитель:

...

Приложение 3А

Пункт 2 изменить следующим образом:

- "2. Тип:"

Добавление к карточке сообщения об официальном утверждении типа

Пункт 2 исключить.

Пункты 3-7 пронумеровать как пункты 2-6.

...

Приложение 4

Рис. 3, значение высоты на схеме "режим зарядки ПЭАС" изменить следующим образом:

"Рис. 3 ...

... Высота $< 12 \text{ мм} (100 \pm 25) \text{ мм}$

..."

...

Приложение 6 - Добавление

Рис. 4, длину кабеля на схеме "режим зарядки ПЭАС" изменить следующим образом:

"Рис. 4 ...

... $(100 \pm 25) \geq 12 \text{ мм}$

..."

Приложение 10

...

Пункты 2 и 3 изменить следующим образом:

"2. Устойчивость ... , создаваемым в цепях питания

...

3. Генерирование ... , создаваемых ЭСУ в цепях питания

..."

...

Приложение 13

...

Пункт 3.3 изменить следующим образом:

"3.3 ... на рис. 1 ..."

Пункт 3.4 изменить следующим образом:

"3.4 ... в пунктах 4.5.1 (таблица 1) и 4.5.2 (таблица 2)".

...

Приложение 14

Пункт 3.4 изменить следующим образом:

"3.4 ... в пунктах 4.5.1 (таблица 1) и 4.5.2 (таблица 2)".

Приложение VIII

Поправки к Правилам № 19 (передние противотуманные фары)

Поправки, принятые к документу ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/32
(см. пункт 27 доклада)

...

Пункт 10.3.5 изменить следующим образом:

"10.3.5 ... в приложении 7 к настоящим ...;"

...

Приложение 2, пункт 2.2, линию 6 в таблице исправить следующим образом:

" ...

Линия 6 <u>***</u> /	-2,5°	от 5° внутрь до 10° наружу	мин. 1 600	мин. 1 400	Вся ли- ния
----------------------	-------	-------------------------------	------------	---------------	----------------

... "

Приняты на основании документа GRE-64-18 (см. пункт 28 доклада)

Включить новый пункт 14.2.2 следующего содержания:

"14.2.2 До истечения 60 месяцев после даты вступления в силу поправок серии 04 к настоящим Правилам в отношении изменений, внесенных на основании поправок серии 04 и касающихся фотометрического испытания с контрольным световым потоком при напряжении около 13,2 В, а также в порядке обеспечения техническим службам (испытательным лабораториям) возможности для обновления их испытательного оборудования, ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не отказывает в предоставлении официального утверждения на основании настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 04, если используется имеющееся испытательное оборудование с надлежащим преобразованием значений к удовлетворению органа, ответственного за официальное утверждение типа".

Пункт 14.2.2 (прежний) пронумеровать как пункт 14.2.3.

Приняты на основании документа GRE-64-55 (см. пункт 29 доклада)

Пункт 5.6 изменить следующим образом:

"5.6 В случае ... на основании Правил № 37, при условии, что:

- а) ее номинальный световой поток не превышает 2 000 люмен, и
- б) в Правилах № 37 и в серии поправок, действующей на момент подачи заявки на официальное утверждение типа, не предусмотрено никаких ограничений на применение этой лампы".

Приложение IX

Поправки к Правилам № 98

Поправки, принятые к документу ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/44
(см. пункт 33 доклада)

Пункт 6.3.2 изменить следующим образом:

"6.3.2 Допускается использование ... модуль (модули) СИД. В случае, когда для создания луча дальнего света используются несколько источников света, при определении максимального значения силы света (I_M) эти источники света должны включаться одновременно.

Допускается также ..."

Приняты на основании документа GRE-64-19 (см. пункт 34 доклада)

Включить новый пункт 13.2 следующего содержания:

"13.2 До истечения 60 месяцев после даты вступления в силу поправок серии 01 к настоящим Правилам в отношении изменений, внесенных на основании поправок серии 01 и касающихся процедур фотометрического испытания с использованием системы сферических координат и указанием значений силы света, а также в порядке обеспечения техническим службам (испытательным лабораториям) возможности для обновления их испытательного оборудования, ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не отказывает в предоставлении официального утверждения на основании настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 01, если используется имеющееся испытательное оборудование с надлежащим преобразованием значений к удовлетворению органа, ответственного за официальное утверждение типа".

Пункты 13.2-13.4 (прежние) пронумеровать как пункты 13.3-13.5.

Приложение X

Поправки к Правилам № 112

Приняты на основании документа GRE-64-12 (см. пункт 36 доклада)

Пункт 6.2.4, исправить таблицу следующим образом:

"

Фары для правостороннего движения**/		Фара класса А		Фара класса В	
Обозначение испытательной точки	Угловые координаты испытательной точки в градусах	Требуемая сила света (кд)		Требуемая сила света (кд)	
		макс.	мин.	макс.	мин.
...
50R	0,86D, 1,72R		5 100		10 100
...

"

Приняты на основании документа GRE-64-42 (см. пункт 36 доклада)

Пункт 6.3.3, исправить таблицу следующим образом:

"

		Фара класса А		Фара класса В	
Обозначение испытательной точки	Угловые координаты в градусах	Требуемая сила света, кд		Требуемая сила света, кд	
		мин.		мин.	
...	
H-2,5L	0,0, 2,5R	13 500		20 300	
...	

"

Приняты на основании документа GRE-64-20 (см. пункт 36 доклада)

Включить новый пункт 14.2 следующего содержания:

"14.2 До истечения 60 месяцев после даты вступления в силу поправок серии 01 к настоящим Правилам в отношении изменений, внесенных на основании поправок серии 01 и касающихся процедур фотометрического испытания с использованием системы сферических координат и указанием значений силы света, а также в порядке обеспечения техническим службам (испытательным лабораториям) возможности для обновления их испытательного оборудования, ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не отказывает в предоставлении официального утверждения на основании

настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 01, если используется имеющееся испытательное оборудование с надлежащим преобразованием значений к удовлетворению органа, ответственного за официальное утверждение типа".

Пункты 14.2-14.4 (прежние) пронумеровать как пункты 14.3-14.5.

Приняты на основании документа GRE-64-26 (см. пункт 36 доклада)

Приложение 2,

Рис. 12, примечание изменить следующим образом:

"...

либо: фаре класса А ... силой света 48 375-64 500 кандел (о чем свидетельствует число 12,5) ...,

..."

Приняты на основании документа GRE-64-17 (см. пункт 36 доклада)

Пункт 6.1.3 изменить следующим образом:

6.1.3 Помимо ... напряжение 12 В.

6.1.3.1 Напряжение на клеммах ... в Правилах № 37.

Однако если для обеспечения основного луча ближнего света используется лампа накаливания категории Н9 или Н9В, то податель заявки может выбрать контрольный световой поток при напряжении 12,2 В или 13,2 В, как указано в соответствующей спецификации Правил № 37, а в карточке сообщения, приводимой в приложении 1, делается пометка с указанием напряжения, выбранного для целей официального утверждения типа.

6.1.3.2 В целях защиты стандартной (эталонной) лампы накаливания в процессе фотометрического измерения допускается проводить измерения с использованием светового потока, отличающегося от контрольного светового потока при напряжении 13,2 В. Если испытательная лаборатория решает проводить измерения таким образом, то в целях обеспечения соответствия фотометрическим предписаниям сила света корректируются путем умножения замеренного значения на индивидуальный коэффициент $F_{\text{лампа}}$ стандартной (эталонной) лампы накаливания:

$$F_{\text{лампа}} = \Phi_{\text{контрольн.}} / \Phi_{\text{испыт.}}$$

где

$\Phi_{\text{контрольн.}}$ - контрольный световой поток при напряжении 13,2 В, как указано в соответствующей спецификации Правил № 37,

$\Phi_{\text{испыт.}}$ - фактическое значение величины светового потока, используемого для целей измерения.

Однако если выбирается контрольный световой поток при напряжении 12,2 В, как указано в спецификации для категории Н9 или Н9В, то данная процедура не допускается.

6.1.3.3 Считается, что фара отвечает требованиям, если она соответствует предписаниям пункта 6 по крайней мере с одной стандартной

(эталонной) лампой накаливания, которая может быть представлена вместе с фарой".

Приложение 1, пункт 9 изменить следующим образом:

- "9. Краткое описание:
 Категория, обозначенная соответствующей маркировкой: 3/.....

 Количество и категория (категории) лампы (ламп) накаливания:

**Контрольный световой поток, используемый для обеспечения
 основного луча ближнего света (лм):**.....
**Основной луч ближнего света, испускаемый при напряжении
 около (В):**.....
 Меры в соответствии с пунктом 5.8 ...
 ..."

Приложение XI

Поправки к Правилам № 119

Поправки, принятые к документу ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/46
(см. пункт 37 доклада)

Приложение 3, пункт 3.3 изменить следующим образом:

"3.3 На любом **огне подсветки поворота**, за исключением тех, которые ..."

Приложение XII

Поправки к Правилам № 123

Поправки, принятые к документу ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/50
(см. пункт 38 доклада)

Приложение 3, таблицу 1 изменить следующим образом:

"Таблица 1: ...

Предписанные требования в канделах			Положение/градусы			луч ближнего света									
			горизонт.		верт.	класс C		класс V		класс E		класс W			
№ по порядку	Элемент	в/от	до	в	мин.	макс.	мин.	макс.	мин.	макс.	мин.	макс.			
Часть А	1	B50L	<u>4/</u>	L 3,43		U 0,57	50 4/	350	50	350	50	625 <u>8/</u>	50	625	
	2	HV	<u>4/</u>	V		H	50 4/	625	50	625	50		50		
	3	BR	<u>4/</u>	R 2,5		U 1	50 4/	1 750	50	880	50	1 750	50	2 650	
	4	Сегмент BRR	<u>4/</u>	R 8	R 20	U 0,57	50 4/	3 550		880		3 550		5 300	
	5	Сегмент BLL	<u>4/</u>	L 8	L 20	U 0,57	50 4/	625		880		880		880	
	6	P		L 7		H		63						63	
	7	Зона III (указанная в таблице 3 настоящего приложения)						625		625		880		880	
	8a	S50, S50LL, S50RR	<u>5/</u>			U 4		63 <u>7/</u>				63 <u>7/</u>		63 <u>7/</u>	
	9a	S100, S100LL, S100RR	<u>5/</u>			U 2		125 <u>7/</u>				125 <u>7/</u>		125 <u>7/</u>	
	10	50 R		R 1,72		D 0,86				5 100					
	11	75 R		R 1,15		D 0,57		10 100				15 200		20 300	
	12	50 V		V		D 0,86		5 100		5 100		10 100		10 100	
	13	50 L		L 3,43		D 0,86		3 550	13 200 <u>9/</u>	3 550	13 200 <u>9/</u>	6 800		6 800	26 400 <u>9/</u>
	14	25 LL		L 16		D 1,72		1 180		845		1 180		3 400	
	15	25 RR		R 11		D 1,72		1 180		845		1 180		3 400	
	16	Сегмент 20 и под ним		L 3,5	V	D 2								17 600 <u>2/</u>	
	17	Сегмент 10 и под ним		L 4,5	R 2,0	D 4			12 300 <u>1/</u>		12 300 <u>1/</u>		12 300 <u>1/</u>		7 100 <u>2/</u>
	18	Емакс. <u>3/</u>						16 900	44 100	8 400	44 100	16 900	79 300 <u>8/</u>	29 530	70 500 <u>2/</u>

42

Часть В (режимы бокового освещения): Вместе с тем, часть А таблицы 1 применяется к указанным ниже строкам, заменяющим строки № 1, 2, 7, 13 и 18

Часть В	1	B50L	4/	L	3,43		U	0,57	<u>50 4/</u>	530		530				790
	2	HV	4/						<u>50 4/</u>	880		880				
	7	Зона III (указанная в таблице 3 настоящего приложения)								880		880		880		880
	13	50L		L	3,43		D	0,86	1 700		1 700		3 400		3 400	
	18	Емакс. <u>б/</u>							10 100	44 100	5 100	44 100	10 100	79 300 <u>г/</u>	20 300	70 500 <u>з/</u>

**Поправки, принятые к документу ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/48
(см. пункт 38 доклада)**

Приложение 4, пункт 1.1.1.1 d) изменить следующим образом:

"1.1.1.1 ...

...

- d) В том случае, когда ... в режиме поворотного освещения, **или который включается на непродолжительное время** вместе с включением дополнительного источника света ..."

Приняты на основании документа GRE-64-21 (см. пункт 39 доклада)

Включить новый пункт 13.2 следующего содержания:

"13.2 До истечения **60** месяцев после даты вступления в силу поправок серии **01** к настоящим Правилам в отношении изменений, внесенных на основании поправок серии **01** и касающихся процедур фотометрического испытания с использованием системы сферических координат и указанием значений силы света, а также в порядке обеспечения техническим службам (испытательным лабораториям) возможности для обновления их испытательного оборудования, ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не отказывает в предоставлении официального утверждения на основании настоящих Правил с внесенными в них поправками серии **01**, если используется имеющееся испытательное оборудование с надлежащим преобразованием значений к удовлетворению органа, ответственного за официальное утверждение типа".

Пункты 13.2-13.4 (прежние) пронумеровать как пункты 13.3–13.5.

Приложение XIII

Видимость мотоциклов

Поправки, принятые к документу ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/67
(см. пункт 40 доклада)

...

Пункт 6.6.7 изменить следующим образом:

"6.6.7 Прочие предписания

Если ... с передним **указателем поворота**, то функциональная электрическая схема должна быть такой, чтобы габаритный фонарь, расположенный на той же стороне, что и **указатель поворота**, выключался при работе указателя поворота в мигающем режиме".

Поправки, принятые к документу ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/68
(см. пункт 40 доклада)

...

Пункт 7.7.3 исключить.

...

Приложение XIV

Поправки к Правилам № 53

Поправки, принятые к документу ECE/TRANS/WP.29/GRE/2010/25
(см. пункт 41 доклада)

Пункт 6.4.7 изменить следующим образом:

"6.4.7 Контрольный сигнал

Контрольный сигнал является факультативным; если его устанавливают, то он должен представлять собой контрольный **сигнал** в виде немигающего ...".

Приложение XV

Поправки к Правилам № 113

Приняты на основании документа GRE-64-04 (см. пункт 48 доклада)

Пункт 6.3.3.1.2 изменить следующим образом:

"6.3.3.1.2 ..., рассчитывается с помощью соотношения:

$$\Gamma_M = \frac{I_M}{3} = 0,208 E_M$$

Это значение округляется ...".

Приложение XVI

Поправки к Правилам № 70

Приняты на основании документа GRE-64-10 (см. пункт 49 доклада)

Приложение 8

Пункт 7.2.1 изменить следующим образом:

"7.2.1 После промывки ... при следующих заданных параметрах:

...

с) расход воды/промывного раствора: 7 ± 1 л/мин.;

...".

Приложение XVII

Неофициальные группы GRE

<i>Неофициальная группа</i>	<i>Председатель</i>	<i>Секретарь</i>
Новые правила, касающиеся устройств световой сигнализации	Г-н К. Пишон (Франция) Тел.: +33 1 69801756 Факс: +33 1 69801707 Эл. почта: christian.pichon@utac.com	БРГ
Конвенция о дорожном движении (Вена, 1968 год)	Г-н Д. Маттес (Германия) Тел.: +49 6195902103 Факс: +49 6195902104 Эл. почта: matthes-kelkheim@t-online.de	Германия
